Distr.
GENERAL

ECE/CES/SEM.54/24 (Summary)
11 April 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH AND RUSSIAN ONLY

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОМИССИЯ
СТАТИСТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ
ЕВРОПЕЙСКИХ СООБЩЕСТВ
(ЕВРОСТАТ)

ОРГАНИЗАЦИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА И РАЗВИТИЯ (ОЭСР)
СТАТИСТИЧЕСКИЙ ДИРЕКТОРАТ

Совместный семинар ЕЭК ООН/Евростата/ОЭСР
по вопросам управления статистическими
информационными системами (УСИС)
София, Болгария, 21-23 июня 2006 года

Тема iv): Обзор деятельности Конференции
и последующие мероприятия в ее развитие

СИСТЕМА АЛО В ЦЕНТРАЛЬНОМ СТАТИСТИЧЕСКОМ БЮРО ЛАТВИИ

Вспомогательный документ подготовлен Норбертсом Талерсом,
Центральное статистическое бюро Латвии

Резюме

1. Цель создания компьютерной системы автоматизированного личного опроса (АЛО) заключается в повышении качества работы и своевременности опросов с целью облегчения и ускорения сбора данных для проводящих опросы лиц. Поскольку данные вводятся непосредственно в портативный компьютер, отпадает необходимость в заполнении бумажных бланков, а проверка данных проводится во время опроса. Преимущество использования мобильных сетей и технологии пакетной передачи данных (GPRS) заключается в том, что проводящие опрос сотрудники имеют возможность отправлять данные практически в любое время. После получения информации от всех респондентов введение информации в портативный компьютер и отправка ее в бюро позволяет сэкономить много времени и снизить вероятность потери данных в силу технических неполадок. Кроме того, технологии АЛО позволяют контролировать процесс в любое время, что облегчает и рационализирует организацию работы проводящих опрос лиц.

GE.06-22302 (R) 240506 240506

2. В начале 2004 года был проведен экспериментальный проект по сбору данных, в котором было задействовано пять опрашивающих, оснащенных портативными компьютерами и использующими язык кодирования Blaise. В рамках обследования рабочей силы было опрошено 100 респондентов. В мае 2005 года началась установка системы АЛО в Центральном статистическом бюро (ЦСБ). Один сотрудник отвечал за разработку системы АЛО, а два программиста - за подготовку первого вопросника на языке Blaise. В декабре 2005 года были получены 45 портативных компьютеров и подготовлены 45 сотрудников для проведения опросов. С января 2006 года сбор данных в рамках обследований рабочей силы ведется с использованием технологии АЛО.
С середины марта 2006 года на базе этой же системы будет вестись и сбор данных в рамках ОДУЖ-ЕС. К концу 2007 года ЦСБ планирует перейти на АЛО при проведении всех регулярных обследований.

3. Система состоит их трех логических звеньев:

a) системы работы с индивидуальной информацией на портативном компьютере проводящего опрос сотрудника;

b) системы передач данных через GPRS;

c) системы обработки информации в бюро.

4. Система обработки индивидуальной информации на портативных компьютерах проводящих опрос сотрудников состоит из двух видов программного обеспечения: для ввода данных вопросников используется специализированное программное обеспечение Blaise. Для обработки данных используется программа, созданная программистами ЦСБ. Работая с системой обработки данных на портативном компьютере, сотрудник имеет несколько возможностей:

– получать данные о новых обследованиях (список респондентов и сам вопросник);

– отправлять данные об опрошенных респондентах и саму полученную информацию;

– оперировать полученным списком респондентов в процессе их опроса.

5. Именно система обработки индивидуальных данных позволяет проводящему опрос сотруднику ознакомиться со списком респондентов, отобранных для того или иного обследования, а также назначить время для встречи с ними или открыть вопросник в

системе Blaise, которая обрабатывает конкретные команды, поступающие из системы обработки индивидуальных данных, и начать сбор информации. Кроме того, проводящие опрос сотрудники имеют возможность ознакомиться со статистикой своей работы (сколько респондентов ответили на вопросы, сколько не ответили, сколько человек еще не опрошены). Для облегчения работы таких сотрудников предусмотрены различные фильтрующие функции.

6. GPRS используется при передаче и получении данных: на каждом портативном компьютере установлена карточка GPRS, которая используется для подключения к провайдеру. При получении обновленного списка респондентов или нового вопросника с таким списком проводящим опрос сотрудникам достаточно нажать одну клавишу, ввести пароль и дождаться подтверждения успешного получения данных или информацию о неудавшейся попытке. С технической точки зрения скрипт активирует соединение GPRS на портативном компьютере, соединяет его с сервером передачи файлов в ЦСБ и позволяет сгрузить защищенный паролем сжатый файл с полученными данными. Для того чтобы удостовериться в чистоте файла, проводится его проверка.

7. Для проводящих опрос сотрудников передача данных с портативного компьютера в бюро мало чем отличается от получения информации. Скрипты собирают подлежащие передаче файлы, сводят их в сжатом виде в защищенный паролем архив, а затем отправляют их на сервер передачи файлов в ЦСБ.

8. Система обработки информации в бюро включает в себя несколько элементов:

– инструмент для распределения респондентов между проводящими опрос сотрудниками по территориальному признаку;

– инструмент для архивирования списка респондентов и вопросника и их размещения на сервере передачи файлов;

– инструмент отправки информации проводящими опрос сотрудниками с сервера передачи файлов, позволяющий руководителю проводящего опрос подразделения контролировать ход опроса респондентов.